

# EDIFACT D.01B EANCOM 2002 S3: ORDERS



VZOR – EXAMPLE	Český popis	Description
UNA:+.?'		
UNB+UNOD:3+8593085000802:14+8590408000006:14+190406:1805+2053++++EANCOM+1'	Začátek a identifikace zprávy, GLN odesílatele (Stavebniny DEK): 8593085000802, GLN příjemce (KNAUF Praha): 8590408000006***, Datum a čas vytvoření (YYMMDD:HHNN): 190406:1805, Pořadové číslo výměny: 2053 „UNOD“ = Odpovědný orgán „UNO“, znaková sada „D“ (ISO Latin2 - ISO-8859-2). Jednička na konci řádku značí „testovací“ výměnu, v ostrém provozu se nezasílá.	Start and specification of an interchange, GLN of the sender (Stavebniny DEK) GLN of the recipient (KNAUF Praha)***, Date and time of creation (YYMMDD:HHNN), Exchange serial number: 2053, "UNO" = Responsible agency, "D" = Character repertoire used in an interchange (ISO Latin2 - ISO-8859-2), "1" at the end denotes a test exchange, not included in live communication.
UNH+1+ORDERS:D:01B:UN:EAN010'	Začátek zprávy – Pořadí zprávy v rámci výměny: 1, Určení typu zprávy (Objednávka): ORDERS Hlavička zprávy a verze standardu	Beginning of message - Index of message in exchange: 1, Type of message (order): ORDERS, Message header and message version number
BGM+220+NO-450-19-01319+9'	Číslo objednávky: NO-450-19-01319 "220" = Běžná Objednávka, "227" = Konsignační objednávka	Document identifier: NO-450-19-01319 "220" = Order, "227" = Consignment order
DTM+137:20190404:102'	"137" = Datum vystavení objednávky	"137" = Date of the order
DTM+2:20190404:102'	"2" = Požadovaný datum dodání	"2" = Requested delivery date
RFF+PD:PC_1188-3'	Akce - cenová nabídka dodavatele	Promotion deal, offer or quotation number
FTX+PUR+++Zboží nám prosím pošlete označené EAN kódem.'	Poznámka vztahující se k celému dokladu.	Additional information related to the complete order.
NAD+BY+8593085000802:9++Stavebniny DEK a.s.+Tiskarská 257 / 10+Praha 10++108 00'	"BY" = Kupující, GLN, sídlo	"BY" = Buyer, GLN, address
RFF+VA:CZ699000797'	"REF+VA" = DIČ kupujícího (Stavebniny DEK)	"REF+VA" = VAT Registration number of buyer
RFF+GN:03748600'	"REF+GN" = IČO kupujícího (Stavebniny DEK)	"REF+GN" = Government reference number of buyer
CTA+OC+SÍDLO'	"OC" = Identifikace sídla kupujícího	"OC" = Order contact - headquarters
COM+?+420234054288:TE'	Kontakt pro komunikaci - telefon sídlo	Communication contact - headquarters phone
COM+?+420234054278:FX'	Kontakt pro komunikaci - fax sídlo	Communication contact - headquarters fax
NAD+IV+8593085000802:9++ekonomické oddělení+Velkomoravská 97/3869+Hodonín++695 01'	"IV" = Fakturační místo = Místo pro zaslání faktury	"IV" = Invoicee location
NAD+OB+P450:92++Pobočka Teplice Hřbitovní+Hřbitovní 3350+Teplice++415 01'	"OB" = Objednatel = Objednávající pobočka (4-místný kód)	"OB" = Ordered by (branch) (4-figure code)
CTA+OC+NAKUP'	Identifikace nákupního kontaktu	"OC" = Order contact - orderer
COM+?+420603884960:TE'	Telefon osoby, která objednávku vystavila	Orderer phone
COM+petra.kutnarova@dek-cz.com:EM'	Mail osoby, která objednávku vystavila	Orderer - mail
NAD+DP+P450:92++Pobočka Teplice Hřbitovní+Hřbitovní 3350+Teplice++415 01+CZ	"DP" = Místo dodání (4-místný kód) = Dodávka na pobočku DEK a její adresa, pokud se jedná o dodávku mimo pobočky, segment nezasíláme.	"DP" = Delivery party (branch) (4-figure code)
nebo		
NAD+UD+++Vestav, s.r.o.+Mašatova č.p. 1180+Kladno++271 12+CZ	"UD" = Koncový zákazník (dodávka mimo pobočku koncovému zákazníkovi)**.	"UD" = Ultimate delivery location and its address (delivery is to be made to the ultimate customer).
CTA+GR+PRJEMCE	Identifikace kontaktu příjemce	"GR" = Goods receiving contact
COM+777810589:TE	Telefon osoby, která bude zboží přebírat	Communication contact - ultimate customer
NAD+SU+8590408000006:9++KNAUF Praha, spol. s r. o.+Mladoboleslavská 949+Praha++197 00'	"SU" = Dodavatel	"SU" = Supplier
NAD+SF+++závod B'	Distribuční místo dodavatele- na kartě dodavatele závod	SF = Ship from location
TOD+10E'	Dodávka na adresu pobočky Stavebnin DEK: TOD+10E, NAD+DP	Supplier will arrange the delivery of goods to DEK: TOD+10E, NAD+DP
	Objednávka pro koncového zákazníka na jeho adresu: TOD+10E, NAD+UD, NAD+DP se nezasílá	Supplier will arrange the delivery of goods to ultimate customer. TOD+10E, NAD+UD, NAD+DP is not being sent.
nebo		
TOD+4'	Vlastní odběr koncového zákazníka u dodavatele: TOD+4, NAD+UD, NAD+DP se nezasílá	Pick-up by ultimate customer of DEK, the delivery is to be made in the seller's premises: TOD+4, NAD+UD, NAD+DP is not being sent.
	Vlastní odběr Stavebnin DEK u dodavatele: TOD+4, NAD+UD se nezasílá, NAD+DP se nezasílá	Pick-up by DEK, the delivery is to be made in the seller's premises: TOD+4, NAD+UD is not being sent, NAD+DP is not being sent.
LIN+1++9002943030268:SRV'	Identifikace objednaného zboží řádek 1 + EAN	Identification of the line item 1 = EAN of the item.
PIA+5+3610101020:IN'	ID položky u kupujícího	Product ID buyer
PIA+5+00167678:SA'	ID položky u dodavatele	Product ID supplier
IMD+E+ANM:9+:::Sádr. deska KNAUF GKB 12,5mm (1250/2000mm) white'	Popis položky	"E" = Free-form short description, "ANM" = Article name
QTY+21:420:MTK'	Množství a mj	Quantity and unit
LIN+2++9002943030756:SRV'	idto	idto
PIA+5+3610101080:IN'		
PIA+5+00167720:SA'		
IMD+E+ANM:9+:::Sádr. deska KNAUF GKF 12,5mm (1250/2000mm) red'		
QTY+21:140:MTK'		
FTX+PUR+++POZN k řádku.'	Poznámka k řádku	Additional line item information
IMD+E+35+:::0877'	Kód barvy, speciální poznámka u položky.	Item characteristic code - colour.
UNS+S'	Oddělení oddílů položek a závěru zprávy.	Header, detail, and summary sections of a message separation
UNT+35+1'	Ukončení a kontrola úplnosti zprávy (celkový počet segmentů ve zprávě = segmenty - UNA - UNT - UNZ)	End and completeness of the message check (total number of segments in the message = segments - UNA - UNT - UNZ)
UNZ+1+2053'	Závěr výměny, Číslo ukončované zprávy: 1 (shodné s číslem v segmentu UNH), Pořadové číslo výměny: 2053 (shodné s číslem v segmentu UNB)	Interchange trailer, Index of message in exchange: 1 (consistent with UNH segment), Exchange serial number: 2053 (Consistent with UNB segment)
<b>Všimněte si: (Please note:)</b>		
** Adresní údaj „země“ zasíláme pouze u požadavků na zahraniční dodávku"		** We only send "country" in the case of addresses other than the Czech Republic.
*** Sekundární GLN posíláme jen v NAD+SU.		*** Secondary GLN is only being sent in NAD + SU.
<b>Varianty způsoby dodání: (Combinations of delivery methods:)</b>		
TOD+10E, NAD+DP	Dodání dodavatelem na pobočku kupujícího	Supplier will arrange the delivery of goods to the subsidiary of the buyer.
TOD+10E, NAD+UD, NAD+DP <del>is not being sent</del>	Dodání na adresu konečného zákazníka	Supplier will arrange the delivery of goods to ultimate customer
TOD+4, NAD+DP <del>is not being sent</del> , NAD+UD <del>is not being sent</del>	Vyzvednutí kupujícím u prodávajícího	Pick-up by buyer, the delivery is to be made in the seller's premises
TOD+4, NAD+UD, NAD+DP <del>is not being sent</del>	Vyzvednutí konečným zákazníkem u prodávajícího	Pick-up by ultimate customer of the buyer, the delivery is to be made in the seller's premises
<i>Připravujeme: (In preparation):</i>		
<i>TDI (Details of transport)</i>		
<i>RFF+CT (číslo smlouvy, cenová nabídka, doporučeno Grit)</i>		

EDIFACT D.01B EANCOM 2002 S3: INVOIC



VZOR - EXAMPLE	Český popis	Description
UNA:+?'		When using the default set of service characters, the UNA segment need not be sent.
UNB+UNOD:3+8595152100002:14+8593085000802:14+190315:1315+229925 525++++EANCOM'	Začátek a identifikace zprávy, GLN prodávajícího: 8595152100002, GLN kupujícího: 8593085000802, „3“ = Verze syntaxe, „UNO“ = Odpovědný orgán, znaková sada „D“ (ISO Latin2)	Start and specification of an interchange, GLN of the seller: 8595152100002, GLN of the buyer: 8593085000802, "3" = Syntax identifier, "UNO" = Responsible agency, "D" = Character repertoire used in an interchange (ISO Latin2)
UNH+218700681+INVOIC:D:01B:UN:EAN01' BGM+380+9419030527+9	Hlavička zprávy a verze standardu Kódy druhá dokladu: "83" = Finanční dobropis, "84" = Finanční vrubopis, "325" = Proforma faktura, "380" = Faktura, "381" = Dobropis – zboží a služby, "383" = Vrubopis – zboží a služby, "384" = Opravná faktura, "386" = Zálohová faktura	Message header and message version number Document name codes: "83" = Credit note related to financial adjust., "84" = Debit note related to financial adjust., "325" = Proforma invoice, "380" = Commercial invoice, "381" = Credit note - goods and services, "383" = Debit note – goods and services, "384" = Corrected invoice, "386" = Prepayment invoice
DTM+137:20190307:102' DTM+325:20190307:102' DTM+35:20190306:102'	"137" = Datum vystavení dokumentu, 102 = CCYYMMDD "325" = Datum uskutečnění zdanitelného plnění, 102 = CCYYMMDD "35" = Datum dodání, 102 = CCYYMMDD	"137" = Document date, 102 = CCYYMMDD "325" = Tax period, 102 = CCYYMMDD "35" = Delivery date, 102 = CCYYMMDD
PAI:::42	Kódy způsobu úhrady: 42 = Úhrada na bankovní účet, 10 = V hotovosti	Payment instructions codes: 42 = Payment to bank account, 10 = In cash
FTX+AAI+++Zapsaná do OR u MS v Praze, C.116315' FTX+SUR+++Zapsaná do OR u MS v Praze, C.116315' RFF+GN:NO-461-19-00086' RFF+DQ:9419030370' NAD+BY+8593085000802:9++Stavebný DEK a.s.+Tiskářská 257/10+Praha 10 - Malešice++108 00' RFF+VA:CZ699000797' RFF+GN:02748600' NAD+DP+P461:::9' NAD+SU+8595152100002:9++HNVA Building Materials s.r.o.+Bečovská 1027+Praha, Uhřetěves++104 00' FIH+RB+117330111:9419030527+0300:.....Československá obchodní banka, a.s.'	"AAI" = Spisová značka vystavce dokladu "SUR" = Poznámka "GN" = Číslo objednávky/zákazníka "DQ" = Číslo dodacího listu "BY" = Kupující, GLN, sídlo kupujícího "VA" = DIČ kupujícího "GN" = IČO kupujícího "DP" = Místo dodání (4-místný kód pobočky) "SU" = Proávající a jeho identifikace "RB" = Bankovní účet dodavatele, FIH+RB+bankovní účet:konstantní symbol:variabilní symbol+kód banky:.....název banky:IBAN	"AAI" = Registration of a legal entity "SUR" = Supplier remarks "GN" = Order number (buyer) "DQ" = Delivery note number "BY" = Buyer, GLN of the buyer and their address "VA" = VAT Registration number of buyer "GN" = Government reference number of buyer "DP" = Delivery party (4-figure code of the branch) "SU" = Supplier "RB" = Receiving financial institution of seller, FIH+RB+bank account number:constant symbol:variable symbol+bank code:::SWIFT:::name of the bank:IBAN'
FIH+RB:::9419030527:.....BACXCPZP:::CZ1727000000002:10784:5379' RFF+VA:CZ41084772' RFF+GN:41084772' CUX+2:CZK:4' PAT+3' DTM+13:20190506:102' LIN+1+8595152108206:SRV' PIA+5:1750407:SA' PIA+1+1750407:IN' IMD+P+++Z' IMD+P+++Adhezni mistek 5kg' QTY+47:1:KS' DTM+35:20190306:102' MOA+203:458.62' PRI+AA8:458.62' PRI+AAA:458.62' RFF+DQ:9419030370' TAX+7+VAT++++:21' NAD+DP+P461:::9'	"VA" = DIČ prodávajícího "GN" = IČO prodávajícího "2" = Kód měny Uvozovací segment k platebním údajům "13" = Datum splatnosti, 102 = CCYYMMDD Identifikace objednaného zboží řádek 1 + EAN "5" = ID položky u prodávajícího "1" = Doplňující ID položky Typ položky, "Z" = zboží, "O" = obaly "E" = Popis položky Množství a měrná jednotka "35" = Datum dodání "203" = Celková cena za položku "AAB" = Cena za jednotku před odečtením slev "AAA" = Cena za jednotku po odečtení slev Sazba DPH v procentech pro fakturovanou položku "DP" = Místo dodání (pobočka DEK) (její 4-místný kód)	"VA" = VAT Registration number of seller "GN" = Government reference number of seller "2" = Reference currency Initial segment of Payment terms "13" = Terms net due date, 102 = CCYYMMDD Identification of the line item + EAN of the item. "5" = Product identification "1" = Additional product id Item characteristic code, "Z" = merchandise, "O" = package "E" = Free-form short description Quantity and unit "35" = Delivery date "203" = Line item amount "AAB" = Calculation gross "AAA" = Calculation net "7" = Tax, "VAT" = Value added tax "DP" = Delivery party (branch DEK) (4-figure code)
UN\$+S' CNT+2:6' MOA+99:3858' MOA+79:9188.46' MOA+86:2858' MOA+125:6188.46' MOA+176:769.58' MOA+9:2858' MOA+165:0.04' TAX+7+VAT+++0:::0' MOA+125:0' MOA+124:0' TAX+7:VAT+++1:::15' MOA+125:0' MOA+124:0' TAX+7+VAT+++2:::21' MOA+125:3188.46' MOA+124:669.58' UNT+117+218700681' UNZ+1+229925525'	Oddělení oddílů položek a závěru zprávy "2" = Počet řádkových položek ve zprávě "7" = Sazba daně v procentech "VAT" = DPH (skupina 1 (snižená sazba) , skupina 2 (základní sazba) "8" = Dodatečná sleva na fakturu jako celek v daňové skupině absolutně "9" = K úhradě (zbyvá uhradit) "74" = Částka zálohové platby Vždy zasílejte "77" = Celková částka faktury nebo "86" = Fakturováno celkem. "79" = Cena za řádkové položky celkem "99" = Skonto "113" = Zaplacené zálohy celkem "124" = Částka daně "125" = Celkem bez DPH "131" = Celkem dobropisováno (s mínusem) "165" = Rozdílné zaokrouhlení "176" = DPH dan celkem	Header, detail, and summary sections of a message separation "2" = Number of line items in message "7" = Tax rate in percentage "VAT" = Value added tax (group 1 - reduced rate, group 2 - standard rate) "8" = Allowance or charge amount "9" = Amount due/amount payable "74" = Amount to be paid in advance Always send "77" = Invoice amount or "86" = Message total monetary amount. "79" = Total line items amount "99" = Payment discount "113" = Prepaid amount "124" = Tax amount "125" = Taxable amount "165" = Adjustment amount "176" = Message total duty/tax/fee amount
UNT+117+218700681'	Ukončení a kontrola úplnosti zpráv	End and completeness of a message check
UNZ+1+229925525'	Závěr výměny	Interchange trailer